ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 28.9.2022
COM(2022) 497 final

2022/0305 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης όσον αφορά την προσχώρηση του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας στη διεθνή συμφωνία του 1992 για τη ζάχαρη

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης σχετικά με την προβλεπόμενη έκδοση απόφασης για την προσχώρηση του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας στη διεθνή συμφωνία του 1992 για τη ζάχαρη.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η διεθνής συμφωνία του 1992 για τη ζάχαρη

Η διεθνής συμφωνία του 1992 για τη ζάχαρη[1] (στο εξής: συμφωνία) αποσκοπεί στην ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας για θέματα ζάχαρης με διεθνές ενδιαφέρον και συναφή ζητήματα, στην παροχή ενός φόρουμ για διακυβερνητικές διαβουλεύσεις σχετικά με τη ζάχαρη και τους τρόπους βελτίωσης της παγκόσμιας οικονομίας σε σχέση με τη ζάχαρη, στη διευκόλυνση του εμπορίου μέσω της συλλογής και της παροχής πληροφοριών σχετικά με την παγκόσμια αγορά ζάχαρης και των λοιπών γλυκαντικών ουσιών, καθώς και στην ενθάρρυνση της αυξημένης ζήτησης για τη ζάχαρη, ιδίως για τις μη παραδοσιακές χρήσεις. Η συμφωνία άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου1993.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας[2].

2.2. Ο Διεθνής Οργανισμός Ζάχαρης

Ο Διεθνής Οργανισμός Ζάχαρης (στο εξής: ISO), που διαχειρίζεται τη συμφωνία, είναι διακυβερνητικός οργανισμός με έδρα το Λονδίνο, ο οποίος επιδιώκει να επιτύχει τους στόχους που καθορίζονται στο άρθρο 1 της συμφωνίας.

Ο ISO αριθμεί σήμερα 87 μέλη, μεταξύ των οποίων πολλοί από τους μεγαλύτερους παραγωγούς και εισαγωγείς ζάχαρης στον κόσμο. Εκτός από την Ένωση, μέλη του είναι, μεταξύ άλλων, η Βραζιλία, η Ινδία, η Ταϊλάνδη και η Αυστραλία. Η τελευταία χώρα που προσχώρησε στον ISO ήταν το Ηνωμένο Βασίλειο, που έγινε μέλος την 1η Ιανουαρίου 2021. Τα 87 μέλη του ISO έχουν συνολικά 2 000 ψήφους.

Σύμφωνα με το άρθρο 8 της συμφωνίας, το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης εκτελεί ή φροντίζει για την εκτέλεση όλων των καθηκόντων που είναι απαραίτητα για την εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας.

Στις συνόδους του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης η Ένωση εκπροσωπείται από την Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 17 ΣΕΕ. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να παρίστανται στις συνόδους του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης.

2.3. Η προς έκδοση πράξη του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης

Έπειτα από την επίσημη αίτηση προσχώρησης στη συμφωνία, την οποία υπέβαλε το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας στις 15 Δεκεμβρίου 2021, αναμένεται ότι το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης θα εγκρίνει, σε μελλοντική σύνοδό του ή στο πλαίσιο διαδικασίας έγκρισης αποφάσεων από το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης με ανταλλαγή επιστολών, απόφαση σχετικά με την προσχώρηση του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας.

---

1 Διεθνής συμφωνία για τη ζάχαρη, 1992 (ΕΕ L 379 της 23.12.1992, σ. 16).

2 Απόφαση 92/580/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 1992, για την υπογραφή και τη σύναψη της διεθνούς συμφωνίας του 1992 για τη ζάχαρη (ΕΕ L 379 της 23.12.1992, σ. 15).

Σκοπός της προς έκδοση πράξης είναι να καθοριστεί η θέση της Ένωσης σχετικά με τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας στη συμφωνία, δυνάμει του άρθρου 41 της συμφωνίας.

Σύμφωνα με το άρθρο 41 της συμφωνίας, οι κυβερνήσεις όλων των κρατών μπορούν να προσχωρήσουν στη συμφωνία υπό τους όρους που κρίνει κατάλληλους το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης. Σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 4 της συμφωνίας, σε περίπτωση προσχώρησης μέλους μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας, αν το μέλος που προσχωρεί δεν περιλαμβάνεται στο παράρτημα της συμφωνίας, το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης αποφασίζει για τον αριθμό των ψήφων που θα διατεθούν στο εν λόγω μέλος. Μετά την αποδοχή από το μέλος που προσχωρεί του αριθμού των ψήφων που του διατέθηκαν από το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης, οι ψήφοι των υπολοίπων μελών επανυπολογίζονται κατά τρόπον ώστε το σύνολο των ψήφων να παραμένει στις 2 000. Οι ψήφοι που θα διατεθούν στο Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας, με βάση την τρέχουσα κατανομή των ψήφων, θα ανέρχονται σε 31. Μόλις το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας καταστεί μέλος της συμφωνίας, οι ψήφοι που διατίθενται στην Ευρωπαϊκή Ένωση σύμφωνα με το άρθρο 25 της συμφωνίας θα μειωθούν. Κατά συνέπεια, η χρηματοδοτική εισφορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα μειωθεί αναλόγως για τα μελλοντικά οικονομικά έτη κατά τα οποία το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας είναι μέλος της συμφωνίας.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η Ένωση ήταν ανέκαθεν ενεργό μέλος του ISO και υποστήριζε τη διεύρυνση του οργανισμού.

Μολονότι το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας δεν είναι παραγωγός ζάχαρης, αποτελεί σημαντικό παράγοντα σε παγκόσμιο επίπεδο λόγω των σημαντικών εισαγωγών ζάχαρης επί σειρά ετών, καθώς και σημαντικό εμπορικό εταίρο της ΕΕ στον τομέα των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων, συμπεριλαμβανομένης της ζάχαρης.

Σκοπός της παρούσας πρότασης είναι να καθοριστεί η θέση της Ένωσης σχετικά με την προσχώρηση του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας στη συμφωνία, η οποία πρέπει να ληφθεί σε μελλοντική σύνοδο του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης. Η Ένωση θα υποστηρίξει την προσχώρηση του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας και θα διασφαλίσει ότι ο αριθμός των ψήφων που θα διατεθούν στο Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 4 της συμφωνίας.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «*των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας*».

Η έννοια των «*πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα*» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει

του διεθνούς δικαίου, αλλά «*επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης*»[3].

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης είναι όργανο που έχει συσταθεί με βάση συμφωνία, και συγκεκριμένα τη διεθνή συμφωνία του 1992 για τη ζάχαρη.

Η προς έκδοση πράξη του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης έχει ως αποτέλεσμα τη διεύρυνση του αριθμού των μελών της διεθνούς συμφωνίας του 1992 για τη ζάχαρη. Η προς έκδοση πράξη του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης παράγει έννομα αποτελέσματα επειδή θα καθορίσει τους όρους της εν λόγω προσχώρησης, και ιδίως επειδή θα επηρεάσει την ισορροπία όσον αφορά τη λήψη αποφάσεων στο πλαίσιο του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης, του οποίου οι αποφάσεις λαμβάνονται και οι συστάσεις διατυπώνονται, καταρχήν, με γενική συναίνεση. Ελλείψει γενικής συναινέσεως, όλες οι αποφάσεις και οι συστάσεις λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία, εκτός αν η συμφωνία προβλέπει ειδική ψηφοφορία, και είναι δεσμευτικές για τα μέλη της, όπως ορίζεται στο άρθρο 13 της συμφωνίας. Οι αντίστοιχες χρηματοδοτικές εισφορές των μελών θα επηρεαστούν επίσης από τη διεύρυνση του αριθμού των μελών της διεθνούς συμφωνίας του 1992 για τη ζάχαρη. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να καθοριστεί η θέση της Ένωσης.

Η προς έκδοση πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική.

Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

[3] Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

2022/0305 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης όσον αφορά την προσχώρηση του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας στη διεθνή συμφωνία του 1992 για τη ζάχαρη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η διεθνής συμφωνία του 1992 για τη ζάχαρη (στο εξής: συμφωνία) συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση 92/580/ΕΟΚ του Συμβουλίου[1] και τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1993.

(2) Στο άρθρο 41 της συμφωνίας δηλώνεται ότι οι κυβερνήσεις όλων των κρατών μπορούν να προσχωρήσουν στη συμφωνία υπό τους όρους που ορίζονται από το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης.

(3) Στις 16 Φεβρουαρίου 2021 η κυβέρνηση του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας υπέβαλε επίσημα αίτηση προσχώρησης στη συμφωνία. Επομένως, το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης θα πρέπει να κληθεί, σε μελλοντική σύνοδό του ή στο πλαίσιο διαδικασίας έγκρισης αποφάσεων από το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης με ανταλλαγή επιστολών, να καθορίσει τους όρους της προσχώρησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας.

(4) Δεδομένου ότι το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας είναι σημαντικός παράγοντας στον τομέα της ζάχαρης σε παγκόσμιο επίπεδο και σημαντικός εμπορικός εταίρος της Ένωσης στον τομέα των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων, συμπεριλαμβανομένης της ζάχαρης, η έγκριση της προσχώρησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας στη συμφωνία υπό τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 25 της συμφωνίας είναι προς το συμφέρον της Ένωσης.

(5) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης, σε μελλοντική σύνοδό του ή στο πλαίσιο διαδικασίας έγκρισης αποφάσεων από το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης με ανταλλαγή επιστολών, είναι να εγκριθεί η προσχώρηση του

[1] Απόφαση 92/580/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 1992, για την υπογραφή και τη σύναψη της διεθνούς συμφωνίας του 1992 για τη ζάχαρη (ΕΕ L 379 της 23.12.1992, σ. 15).

Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας στη διεθνή συμφωνία του 1992 για τη ζάχαρη (στο εξής: συμφωνία) και να διασφαλιστεί ότι ο αριθμός των ψήφων που θα διατεθούν στο Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 4 της συμφωνίας.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος